



**EUROPOS SĄJUNGOS  
TARYBA**

**Briuselis, 2014 m. vasario 6 d. (12.02)  
(OR. en)**

**5762/14**

**COPEN 24  
EJN 16  
EUROJUST 19**

**PRANEŠIMAS**

nuo:	Rumunijos nuolatinės atstovybės Europos Sąjungoje ambasadoriaus Mihnea Motoco
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam direktoriui Rafaeliui Fernándezui-Pitai y Gonzálezui
gavimo data:	2014 m. sausio 21 d.
Dalykas:	Tarybos pamatinio sprendimo 2008/909/TVR dėl nuosprendžių baudžiamosiose bylose tarpusavio pripažinimo principo taikymo skiriant laisvės atėmimo bausmes ar su laisvės atėmimu susijusias priemones, siekiant jas vykdyti Europos Sąjungoje, įgyvendinimas - Rumunijos pranešimas

Man didelė garbė informuoti Europos Sąjungos Tarybos generalinį sekretoriatą, kad Rumunija įgyvendino **2008 m. lapkričio 27 d. Tarybos pamatinį sprendimą 2008/909/TVR** dėl nuosprendžių baudžiamosiose bylose tarpusavio pripažinimo principo taikymo skiriant laisvės atėmimo bausmes ar su laisvės atėmimu susijusias priemones, siekiant jas vykdyti Europos Sąjungoje (toliau – pamatinis sprendimas).

2013 m. lapkričio 15 d. Įstatymu Nr. 300, kuriuo iš dalies keičiamas ir papildomas Įstatymas Nr. 302/2004 dėl tarptautinio teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose, paskelbtu 2013 m. gruodžio 11 d. Rumunijos oficialiajame leidinyje, Rumunija perkėlė į savo teisę 2008 m. lapkričio 27 d. Pamatinį sprendimą 2008/909/TVR dėl nuosprendžių baudžiamosiose bylose tarpusavio pripažinimo principo taikymo skiriant laisvės atėmimo bausmes ar su laisvės atėmimu susijusias priemones, siekiant jas vykdyti Europos Sąjungoje.

Teisinės nuostatos dėl pirmiau nurodyto pamatinio sprendimo perkėlimo į nacionalinę teisę įsigaliojo praėjus 15 dienų po įstatymo, kuriuo sprendimas perkeliamas į nacionalinę teisę, paskelbimo Oficialiajame leidinyje, t. y. 2013 m. gruodžio 26 d.

Remdamasi atitinkamomis savo teisės aktų nuostatomis, Rumunija skelbia šiuos su minėto pamatinio sprendimo taikymu susijusius pranešimus ir pareiškimus:

### **Pranešimas pagal 2 straipsnio 1 dalį**

### **Rumunija kaip vykdančioji valstybė**

Institucija, kompetentinga gauti kitų Europos Sąjungos valstybių narių išduotus nuosprendžius ir liudijimus:

#### **Teisingumo ministerija**

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, Cod 050741

Directorate for International Law and Judicial Cooperation

Division for international judicial cooperation in criminal matters

Tel.: +40 37 204 1077 / +40 37 204 1085

Faks.: +40 37 204 1079/84, el. paštas: [transfer@just.ro](mailto:transfer@just.ro)

Institucijos, kompetentingos pripažinti ir vykdyti nuosprendžius ar kitas su laisvės atėmimu susijusias priemones, yra apeliaciniai teismai, kurių jurisdikcijoje gyvena nuteistasis asmuo, arba kurių jurisdikcijoje yra jo nuolatinė gyvenamoji vieta.

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
<b>Curtea de Apel Alba Iulia</b>	Alba Iulia str. I.C. Brateanu nr. 1, Alba Iulia (Alba)	510181	+40 258810289	+40 258810286	<a href="mailto:cosminmuntean@just.ro">cosminmuntean@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Bacau</b>	Bacau, Str. Cuza Voda, nr. 1, Bacau (Bacau)	600266	+40 234513296	+40 234514275	<a href="mailto:curteapel-bacau@just.ro">curteapel-bacau@just.ro</a> <a href="mailto:pcodruta@just.ro">pcodruta@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Brasov</b>	Brasov , Bd. Eroilor nr. 5, Brasov (Brasov)	500007	+40 268413741	+40 268475146	<a href="mailto:cabrasov@just.ro">cabrasov@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Bucuresti</b>	Bucuresti, Splaiul Independentei, nr. 5, Bucuresti - Sector 5	050091	+40 213323564	+40 213321240	<a href="mailto:infocabuc@just.ro">infocabuc@just.ro</a> <a href="mailto:relatiicab@just.ro">relatiicab@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Cluj</b>	Cluj-Napoca, P-ta Stefan cel Mare nr. 1, Cluj-Napoca (Cluj)	400133	+40 264596110	+40 264592322	<a href="mailto:curtecluj@just.ro">curtecluj@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Constanta</b>	Constanta, str. Traian nr. 23, Constanta (Constanta)	900743	+40 241606597	+40 241616003	<a href="mailto:curteapel-constant@just.ro">curteapel-constant@just.ro</a>

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
<b>Curtea de Apel Craiova</b>	Craiova, B-dul Nicolae Titulescu nr.4, Craiova (Dolj)	200188	+40 251418568	+40 251415600	<a href="mailto:cacraiova@just.ro">cacraiova@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Galati</b>	Galati, str. Brailei nr. 153, Galati (Galati)	800319	+40 236460331	+40 236460227	<a href="mailto:cagalati@just.ro">cagalati@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Iasi</b>	Iasi, str. Anastasie Panu, nr. 25bis, Iasi (Iasi)	700024	+40 232260600	+40 232255907	<a href="mailto:curteapel-iasi@just.ro">curteapel-iasi@just.ro</a> <a href="mailto:rsafta@just.ro">rsafta@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Oradea</b>	Oradea, Parcul Traian nr. 10, Oradea (Bihor)	410033	+40 259426881	+40 259415903	<a href="mailto:primgrefercao@just.ro">primgrefercao@just.ro</a> <a href="mailto:lgherdan@just.ro">lgherdan@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Pitesti</b>	Pitesti, str. Victoriei nr. 22, Pitesti (Arges)	110017	+40 248219374	+40 248223828	<a href="mailto:curteaapelpitesti@yahoo.com">curteaapelpitesti@yahoo.com</a>
<b>Curtea de Apel Ploiesti</b>	Ploiesti, str. Emil Zola nr. 4, Ploiesti (Prahova)	100043	+40 244522445	+40 244522452	<a href="mailto:curteapel-ploiesti-info@just.ro">curteapel-ploiesti-info@just.ro</a>

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
<b>Curtea de Apel Suceava</b>	Suceava, str. Stefan cel Mare nr .62, Suceava (Suceava)	720062	+40 230216321	+40 230524022	<a href="mailto:rodicaneagu@just.ro">rodicaneagu@just.ro</a> <a href="mailto:simonacondurache@just.ro">simonacondurache@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Targu Mures</b>	Targu Mures, str. Justitiei nr. 1, Targu Mures (Mures)	540069	+40 265263694	+40 265269199	<a href="mailto:catgmures@just.ro">catgmures@just.ro</a>
<b>Curtea de Apel Timisoara</b>	Timisoara, Piata Tepes Voda nr. 2, Timisoara (Timis)	300055	+40 256498721	+40 256498092	<a href="mailto:bolcean@just.ro">bolcean@just.ro</a>

Institucija, kompetentinga gauti prašymus dėl laikino suėmimo (14 straipsnis):

**Parchetul de pe lângă Curtea de Apel București**

**The Prosecution Office of the Court of Appeal of Bucharest**

Str. Scaune nr. 1-3, sector 3, 030243

Tel.: +40 21 3111276 / +40 21 3111557

Faks.: +40 21 3124553 / +40 21 3111557

El. paštas: [pca\\_bucuresti@mpublic.ro](mailto:pca_bucuresti@mpublic.ro)

Institucija, kompetentinga priimti sprendimus dėl prašymų dėl tranzito (16 straipsnis):

**Ministry of Justice**

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, Cod 050741

Directorate for International Law and Judicial Cooperation

Division for international judicial cooperation in criminal matters

Tel.: +40 37 204 1077 / +40 37 204 1085

Ne darbo valandomis: + 040 733 737 769

Faks.: +40 37 204 1079/84 / El. paštas: [transfer@just.ro](mailto:transfer@just.ro)

**Rumunija kaip išduodančioji valstybė**

Rumunijos institucija, kompetentinga perduoti liudijimus ir nuosprendžius kitai Europos Sąjungos valstybei narei:

**Ministry of Justice**

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, Cod 050741

Directorate for International Law and Judicial Cooperation

Division for international judicial cooperation in criminal matters

Tel.: +40 37 204 1077 / +40 37 204 1085

Faks.: +40 37 204 1079/84 / El. paštas: [transfer@just.ro](mailto:transfer@just.ro)

**Pareiškimas pagal 7 straipsnio 4 dalį**

Rumunija pareiškia, kad ji netaikys 7 straipsnio 1 dalies.

**Pareiškimas pagal 23 straipsnį**

Prie liudijimo ir nuosprendžio turi būti pridedamas vertimas į rumunų kalbą.

Pagarbiai

(parašas) Mihnea Motocas

---